

CMS, China

2801 Plaza 66, Tower 2
1266 Nanjing Road West
Shanghai, 200040

Sam Xu
BD and Marketing Manager
T +86 21 6289 6363
Sam.Xu@cmslegal.cn
www.cmslegal.cn

Press Release

时间 **2013 年 11 月 8 日**

页数 **2**

CMS，中国协助通快（Trumpf）收购中国工业企业金方圆

上海 — 德国通快收购了中国领先的机床制造商江苏金方圆72%的股份，完成了这一公司历史上最大规模的投资，从而进一步加强了通快集团在中国市场上的领先地位。双方交易价格并未披露。

这一交易由**CMS**，中国上海办公室的管理合伙人邬丽福博士带领的团队协助完成。邬丽福博士的团队从一开始就全面参与了并购交易的各个环节，并与通快的总法律顾问**Peter Bokelmann**先生保持了紧密的合作。**CMS**，中国已经为通快的在华业务提供了多年的法律咨询服务。

针对这一重要的业内并购交易，**邬丽福博士**表示：“我们非常荣幸为这一里程碑式的交易提供咨询服务。这再一次证明我们在跨境交易领域的竞争力，以及我们在服务工业，比如设备制造和其他TMT领域客户方面，以及在公司法、反垄断和税法等业务领域的领导地位”。

通快是一家现代化的家族企业，根据其提供的信息，通快在最近一个会计年度中实现销售收入约**23.4**亿欧元，拥有将近一万名员工，在上一个财政年度在华实现销售收入约**1.8**亿欧元。金方圆在过去一年实现销售收入**0.67**亿欧元，拥有员工约**680**人。

CMS，中国顾问团核心成员

邬丽福博士，管理合伙人，公司法与兼并收购

刘建龙，合伙人，反垄断与知识产权

佟绮，资深顾问，公司法与兼并收购

虞英倩，资深顾问，劳动法

余晓，顾问，公司法与兼并收购

陈雪，顾问，知识产权

林洁，顾问，反垄断

孙奇峰，资深顾问，税法

– END –

关于 CMS 及 CMS，中国

CMS 是全球 10 大全业务律师事务所之一（Am Law 2012 Global 100），在全球 31 个国家和地区拥有 56 家办公室，共计超过 2800 位律师和税务顾问。长期以来，CMS 不但擅长为客户在不同司法辖区内提供法律建议，也擅长为客户的跨境业务提供法律咨询。CMS 为众多财富 500 强企业和英国金融时报欧洲 500 指数成分公司提供法律服务，德国 DAX30 指数的绝大多数成分公司也是 CMS 的客户。

CMS 在中国为客户代理业务的历史已有数十年，早在上世纪 90 年代初期，我们就已经在中国设立代表机构，并于 2002 年取得在中国执业的许可。身为全球一流的法律与税务服务机构，CMS 专为开拓东方市场的外国公司以及拓展西方市场的中国公司提供专业意见。我们熟悉中国的法律与监管体制，也了解中国文化。因此，我们有能力向西方客户就其在中国的项目提供量身打造且全面整合的专业意见。此外，我们在欧洲拥有庞大的服务网络，能够向中国客户提供覆盖欧洲全境（不仅包括西欧，而且涵盖中欧与东欧）的无缝式服务。

CMS 旗下的办事机构与协作办事机构分布于：阿伯丁、阿尔及尔、阿姆斯特丹、安特卫普、巴塞罗那、北京、贝尔格莱德、柏林、布拉迪斯拉发、布里斯托尔、布鲁塞尔、布加勒斯特、布达佩斯、卡萨布兰卡、科隆、德累斯顿、迪拜、杜塞尔多夫、爱丁堡、法兰克福、汉堡、伊斯坦布尔、基辅、莱比锡、里斯本、卢布尔雅那、伦敦、卢森堡、里昂、马德里、米兰、莫斯科、慕尼黑、巴黎、布拉格、里约热内卢、罗马、萨拉热窝、塞维尔、上海、索菲亚、斯特拉斯堡、斯图加特、地拉那、乌德勒支、维也纳、华沙、萨格勒布和苏黎世。

更多信息，请访问：www.cmslegal.cn